



SEC-CAM35
OUTDOOR CCTV
CAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Introduction:

Professional CCTV camera in waterproof (IP65) housing. Varifocal lens 3.5~8mm. Included 42 high power LEDs for night vision.

Description camera:

1. Lens
2. IR sensor
3. IR LEDs
4. Adjustment range of lens 3.5~8mm
5. Focusing

Note: place, after the correct adjustment of the lens, the cover (included in the packaging) over the controls 4 and 5.

Specifications:

Pickup Device:	1/3" Sony CCD
Resolution:	420 lines
IR led:	42 pieces
IR range:	+/- 30m
Lens:	3.5~8mm
Gain Control:	automatic
BLC:	automatic
Illumination:	0 Lux
Electronic Shutter:	1/50 (1/60)~1/100.000sec
S/N Ratio:	>48dB
Operation Temperature:	-20°C~50°C
Sync. System:	internal
Video Output:	<1.2Vp-p/75 Ohm
Power input:	12VDC, 500mA

Declaration of conformity

We,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 The Netherlands
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: König Electronic
 Model: SEC-CAM35
 Description: Outdoor CCTV camera

Is in conformity with the following standards

EMC: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2 edition 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Following the provisions of the 89/336/EC directive.

's-Hertogenbosch, 30-10-2007



Mrs. J. Gilad
 Purchase Director

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur.

Maintenance:

Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©



**KÖNIG
ELECTRONIC**

SEC-CAM35
CCTV-KAMERA FÜR
AUSSENBEREICHE



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Einführung:

Professionelle CCTV-Kamera in wasserdichtem (IP65) Gehäuse. Linse 3,5~8 mm mit variabler Brennweite. Inklusive 42 hochleistungsfähigen LEDs für Nachtsichtfähigkeit.

Beschreibung der Kamera:

1. Linse
2. Infrarotsensor
3. Infrarot-LEDs
4. Einstellbereich der Linse 3,5~8 mm
5. Fokussierung

Hinweis: Setzen Sie nach der richtigen Justierung der Linse die Abdeckung (im Lieferumfang enthalten) auf die Steuerungen 4 und 5.

Technische Daten:

Aufnahmegerät: 1/3" Sony CCD
 Auflösung: 420 Zeilen
 Infrarot-LED: 42 Stück
 Infrarotbereich: +/- 30 m
 Linse: 3,5~8 mm
 Verstärkungsregelung: automatisch
 BLC: automatisch
 Beleuchtungsstärke: 0 Lux
 Elektronischer Verschluss: 1/50 (1/60)~1/100.000 s
 Signal/Rausch-Verhältnis: >48 dB
 Betriebstemperatur: -20 °C~50 °C
 Sync. System: Intern
 Videoausgang: <1,2 Vp-p/75 Ohm
 Stromeingang: 12 VDC, 500 mA

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
 Nedis B.V.
 De Tweeling 28
 5215MC 's-Hertogenbosch
 Niederlande
 Tel.: 0031 73 599 1055
 Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: König Electronic
 Modell: SEC-CAM35
 Beschreibung: CCTV-Kamera für Außenbereiche

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2 edition 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Befolgt die Vorschriften der Richtlinie 89/336/EC.

's-Hertogenbosch, 30.10.2007



Frau J. Gilad
 Einkaufsleiterin

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte.

Wartung:

Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©





SEC-CAM35

CAMERA CCTV (Circuit fermé) D'EXTERIEUR



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

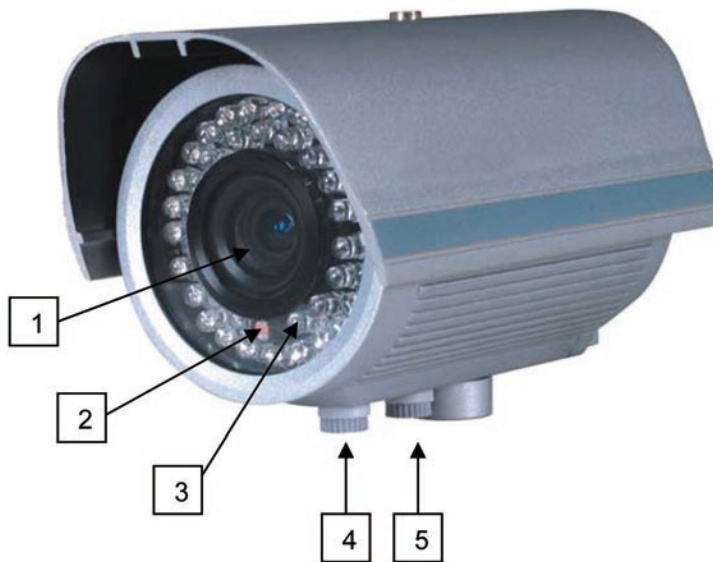
Svenska

Česky

Română

Introduction :

Caméra CCTV professionnelle dans un boîtier étanche (IP65). Objectif à focale variable 3.5~8mm. Dispose de 42 LED haute puissance pour la vision de nuit.

Descriptif caméra :

1. Objectif :
2. Capteur IR
3. Voyants IR
4. Intervalle de réglage de l'objectif 3.5~8mm
5. Mise au point

Note : Placez le cache (fourni dans l'emballage) sur les touches de commande 4 et 5, après avoir effectué correctement le réglage de l'objectif.

Caractéristiques techniques :

Dispositif de capture :	CCD 1/3" Sony
Résolution :	420 lignes
Voyants IR :	42 unités
Intervalle IR :	+/- 30m
Objectif :	3.5~8mm
Contrôle du gain :	automatique
BLC :	automatique
Illumination :	0 Lux
Obturbateur électronique :	1/50 (1/60)~1/100.000sec
Rapport signal/bruit :	>48 dB
Température de fonctionnement :	-20°C à 50°C
Système de Sync. :	Interne
Sortie vidéo :	<1.2Vp-p/75 Ohms
Puissance absorbée :	12VDC, 500mA

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays-Bas
Tel.: 0031 73 599 1055
Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : König Electronic
Modèle : SEC-CAM35
Description : CAMERA CCTV (Circuit fermé) EXTERIEURE

est conforme aux normes suivantes :

CEM : EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2
édition 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001
suivant les conditions de la Directive 89/336/CEE.

's-Hertogenbosch, 30-10-2007



Mme. J. Gilad
Directeur des Achats

Consignes de sécurité :

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien agréé qualifié en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème.

Entretien :

N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

SEC-CAM35
CCTV BUITENCAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Introdctie:

Professionele CCTV camera in waterbestendige (IP65) behuizing. Varifocus lens 3,5 ~ 8 mm. Inclusief 42 hoog vermogen LED's voor nachtzicht.

Beschrijving camera:

1. Lens
2. IR (infrarood) sensor
3. IR (infrarood) LED's
4. Lens instelbaar van 3,5 ~ 8 mm
5. Scherpstelling

NB: Plaats, nadat u de lens correct ingesteld heeft, de afdekking (meegeleverd in de verpakking) over de knoppen 4 en 5.

Specificaties:

Opname element:	1/3" Sony CCD
Resolutie:	420 lijnen
IR (infrarood) LED:	42 stuks
IR (infrarood) bereik:	+/- 30 meter
Lens:	3,5 ~ 8 mm
Versterkingsregeling (gain control):	automatisch
Achtergrondlicht compensatie (BLC):	automatisch
Min. lichtsterkte:	0 lux
Elektronische sluitertijd:	1/50 (1/60)~1/100.000 sec.
Signaal/ruis verhouding	>48 dB
Bedrijfstemperatuur:	-20°C ~ +50°C
Synchronisatie systeem:	intern
Video-uitgang:	<1,2Vp-p/75 Ohm
Voedingsspanning:	12 volt DC, 500 mA

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Merknaam: König Electronic
Model: SEC-CAM35
Omschrijving: CCTV BUITENCAMERA

in overeenstemming met de volgende normen is:

EMC: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2
uitgave 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Conform de bepalingen van de richtlijn 89/336/EC.

's-Hertogenbosch, 30-10-2007



Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur.

Onderhoud:

Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

SEC-CAM35

TELECAMERA
ESTERNA CCTV



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Introduzione:

Telecamera CCTV professionale in custodia (IP65) impermeabile. Lente varifocale 3,5-8mm. Incluso LED 42 ad elevata potenza per la visione notturna.

Descrizione della videocamera:

1. Lente
2. Sensore infrarossi
3. Led infrarossi
4. Raggio di regolazione della lente 3,5-8mm
5. Messa a fuoco

Nota: posizionare, dopo la corretta regolazione della lente, il coperchio (incluso nell'imballaggio) sui comandi 4 e 5.

Caratteristiche tecniche:

Dispositivo di rilevazione:	1/3" Sony CCD
Risoluzione:	420 linee
Led infrarossi:	42 pezzi
Frequenza infrarossi:	+/- 30m
Lente:	3,5-8mm
Controllo del guadagno:	automatico
BLC:	automatico
Illuminazione:	0 Lux
Otturatore elettronico:	1/50 (1/60)~1/100.000sec
Rapporto S/N	>48dB
Temperatura di funzionamento:	-20 °C~ 50 °C
Sistema sinc.:	interno
Uscita Video:	<1,2Vp-p/75 Ohm
Potenza assorbita:	12VDC, 500mA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: König Electronic
Modello: SEC-CAM35
Descrizione: TELECAMERA ESTERNA CCTV

è conforme ai seguenti standard:

EMC: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2
edition 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Secondo le disposizioni della direttiva 89/336/EC .

's-Hertogenbosch, 30-10-2007



Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura.

Manutenzione:

Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a lato e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

SEC-CAM35
CÁMARA CCTV DE
EXTERIOR



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Introducción:

Cámara CCTV profesional en compartimento hermético (IP65). Lentes varifocales de 3.5~8 mm. Incluida una LED de 42 alta potencia para la visión nocturna.

Descripción de la cámara:

1. Lentes
2. Sensor infrarrojo
3. Led infrarroja
4. Serie de ajuste de las lentes de 3.5~8mm
5. Enfoque

Nota: coloque, tras ajustar correctamente las lentes, la cubierta (incluida en el paquete) sobre los mandos 4 y 5.

Especificaciones:

Dispositivo de recogida:	CCD Sony de 1/3"
Resolución:	420 líneas
Led infrarroja:	42 unidades
Serie infrarroja:	+/- 30m
Lentes:	3.5~8mm
Ganancia de control:	automática
BLC:	automática
Iluminación:	0 Lux
Obturador electrónico:	1/50 (1/60)~1/100.000seg
Ratio S/N:	>48dB
Temperatura de funcionamiento:	-20 °C~ 50 °C
Sistema de sincronización:	interno
Salida de vídeo:	<1.2Vp-p/75 Ohm
Entrada de alimentación:	12V en CC, 500mA

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: König Electronic
Modelo: SEC-CAM35
Descripción: CÁMARA CCTV DE EXTERIOR

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2 edición 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Conforme a las disposiciones de la directiva 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 30-10-2007



D. J. Gilad
Director de compras

Medidas de seguridad:

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema.

Mantenimiento:

No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

**Cuidado:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

SEC-CAM35
KÜLTÉRI ZÁRTLÁNCÚ
KAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

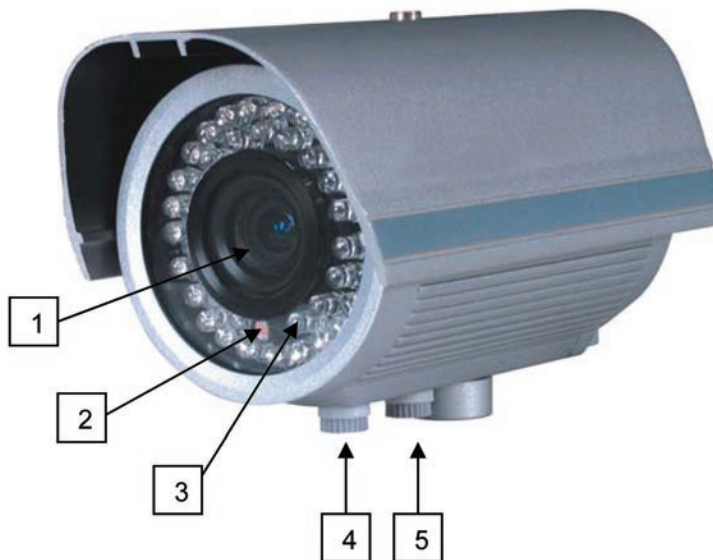
Svenska

Česky

Română

Bemutatósa:

Professzionális zártlencű kamera vízálló (IP65) burkolatban. Változó fókuszú lencse, 3,5 – 8mm. Az éjszakai működéshez 42 nagy teljesítményű LED-et tartalmaz.

A kamera ismertetése:

1. Lencse
2. Infravörös érzékelő
3. Infravörös LED-ek
4. A lencse állíthatósági tartománya 3,5 – 8 mm
5. Fókuszbeállítás

Megjegyzés: Miután a lencsét helyesen beállította, helyezze a védőburkolatot (tartozék, a csomagban találja) a 4-es és 5-ös gombra.

Műszaki jellemzők:

Felvevő készülék:	1/3" Sony CCD
Képfelbontás:	420 sor
Infravörös LED:	42 db
Infravörös tartomány:	+/- 30m
Lencse:	3,5–8 mm
Erősítésszabályozás:	automatikus
BLC (ellenfény-kiegyenlítés):	automatikus
Megvilágítás erőssége:	0 Lux
Elektronikus zár:	1/50 (1/60) – 1/100 000 mp
Jel/zaj viszony	>48 dB
Üzemi hőmérséklet:	-20°C – 50°C
Szinkron rendszer:	belső
Videokimenet:	<1,2 Vp-p/75 Ohm
Áramfelvétel:	12 V DC, 500 mA

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Ezennel kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Neve: König Electronic
Típusa: SEC-CAM35
Megnevezése: Kültéri zártláncú kamera

Megfelel az alábbi normáknak:

EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv): EN55022:1998+A1:2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2 kiadás 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Az 89/336/EGK irányelv alapján.

's-Hertogenbosch, 2007. október 30.



Mrs. J. Gilad
Értékesítési Igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütések elkerülése érdekében ezt a készüléket **KIZÁRÓLAG** megbízott szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha gond adódik a termékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről.

Karbantartás:

Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

**Figyelem:**

Ezt a terméket ezzel a szimbólummal jelöljük. Ez annyit jelent, hogy az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezéseket, készülékeket nem szabad az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésükkel külön begyűjtő létesítmények foglalkoznak.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

SEC-CAM35

ULKOILMA CCTV-
KAMERA



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Johdanto:

Ammattikäyttöön tarkoitettu CCTV-kamera vedenkestävässä (IP65) kotelossa. Säättöobjektiivi 3,5 ~ 8 mm. Sisältää 42 suuritehoista yökäyttöön tarkoitettua valodiodia.

Kameran kuvaus:

1. Objektiivi
2. IR-anturi
3. IR-valodiodit
4. Objektiivin säätöväli 3,5 ~ 8 mm
5. Tarkennus

Huom: aseta objektiivin oikean säädön jälkeen suoja (sisältyy pakkaukseen) säätimien 4 ja 5 päälle.

Tekniset tiedot:

Vastaanottolaite: 1/3" Sony CCD
Resoluutio: 420 juovaa
IR-valodiodi: 42 kappaletta
IR-väli: +/- 30 m
Objektiivit: 3,5 ~ 8 mm
Vahvistus: automaattinen
BLC: automaattinen
Valaisu: 0 Luksia
Sähkötoiminen luukku: 1/50 (1/60)~1/100.000 s
S/N-suhde: >48dB
Käyttölämpötila: -20°C ~ 50°C
Synk. järjestelmä: sisäinen
Videolähtö: <1.2Vp-p/75 Ohm
Tehon syöttö: 12VDC, 500mA

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

vakuutamme, että tuote:

Nimi: König Electronic
Malli: SEC-CAM35
Kuvaus: ULKOILMA CCTV-KAMERA

Täyttää seuraavat standardit:

EMC: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2 versio 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Direktiivin 89/336/EY mukaisesti.

's-Hertogenbosch, 30.10.2007



Mrs. J. Gilad
Toimitusjohtaja

Turvallisuuden liittyvät varoitukset:

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy.

Huolto:

Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvellisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©



**KÖNIG
ELECTRONIC**

SEC-CAM35

CCTV-KAMERA
FÖR UTOMHUSBRUK



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

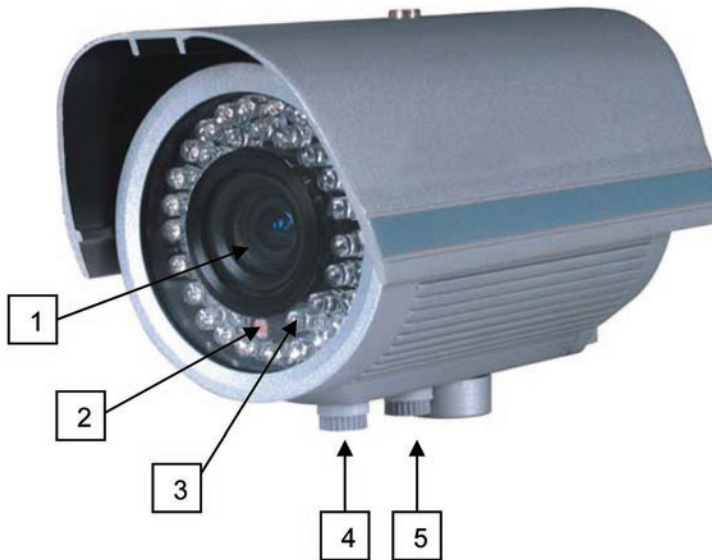
Svenska

Česky

Română

Inledning:

Professionell övervakningskamera i vattentätt hölje (IP65). Varifocal lins 3,5 ~ 8 mm. Inklusive 42 högeffektslysdioder (LED) för mörkerseende.

Beskrivning kamera:

1. Lins:
2. IR-sensor
3. IR-lysdioder (LED)
4. Linsjustering 3,5~8mm
5. Fokusering

Obs! När linsen har justerats ska det medföljande skyddet sättas över kontrollerna 4 och 5.

Specifikationer:

Bildsensor:	1/3" Sony CCD
Upplösning:	420 linjer
IR-lysdioder (LED)	42 stycken
IR-område:	+/- 30m
Objektiv:	3,5-8mm
Nivåreglering:	Automatisk
BLC:	Automatisk
Ljusstyrka:	0 Lux
Elektronisk slutare:	1/50160~1/100.000 sek
S/N Ratio	>48dB
Drifttemperatur:	-20 °C~ 50 °C
Synk. system:	Internt
Videoutgång:	<1.2Vp-p/75 Ohm
Ineffekt:	12V, 500mA

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: König Electronic
Modell: SEC-CAM35
Beskrivning: CCTV KAMERA FÖR UTOMHUSBRUK

överensstämmer med följande standarder:

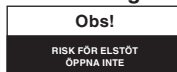
EMC: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2
edition 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001

Uppfyller villkoren för direktiv 89/336/EC.

's-Hertogenbosch, 30-10-2007



Mrs. J. Gilad
Purchase Director

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elstötar får denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och annan utrustning om problem uppstår.

Underhåll:

Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

**Obs!**

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©



**KÖNIG
ELECTRONIC**

SEC-CAM35

VENKOVNÍ KAMERA
CCTV



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Úvod:

Profesionální kamera CCTV ve vodovzdorném krytu (IP65). Objektiv s proměnnou ohniskovou vzdáleností 3,5~8mm obsahuje 42 velmi výkonných LED diod pro noční vidění.

Popis kamery:

1. Objektiv
2. Infra snímač
3. Infra LED diody
4. Nastavení ohniskové vzdálenosti objektivu 3,5~8mm
5. Ostření

Poznámka: Po správném nastavení objektivu umístěte na ovládací prvky 4 a 5 ochranný kryt (je součástí dodávky).

Specifikace:

Snímací prvek:	1/3" Sony CCD
Rozlišení:	420 řádků
Infra LED diody:	42 kusů
Rozsah infra snímání:	± 30m
Objektiv:	3.5-8mm
Regulace zisku:	automatická
BLC:	automatická
Osvětlení:	0 Lux
Elektronická uzávěrka:	1/50 (1/60)~1/100.000 sec
Odstup signál/šum:	> 48dB
Pracovní teplota:	-20°C ~ 50°C
Systém synchronizace:	Interní
Video výstup:	<1.2Vš-š/75 Ohm
Napájecí zdroj:	12V DC, 500mA

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek;

Značka: König Electronic
Model: SEC-CAM35
Popis: VENKOVNÍ KAMERA CCTV

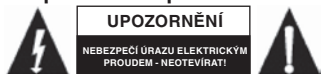
splňuje následující normy;

Elektromagnetická kompatibilita: EN55022:1998+A1: 2000+A2:2003, EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003, EN61000-3-2 vydání 2:2000, EN61000-3-3:1995+A1:2001 a odpovídá ustanovením směrnice 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 30-10-2007



Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitel

Bezpečnostní opatření:

Abyste zabránili riziku poranění elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Před prováděním opravy nebo v případě poruchy, vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, které jsou s vaším zařízením propojeny.

Údržba:

Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny nebo úpravy provedené na zařízení nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní značky jsou registrované značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.

Copyright ©



KÖNIG
ELECTRONIC

SEC-CAM35
CAMERĂ CCTV DE
EXTERIOR



MANUAL

ANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

MANUALE

MANUAL DE USO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

KÄYTTÖOHJE

BRUKSANVISNING

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUAL DE UTILIZARE

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

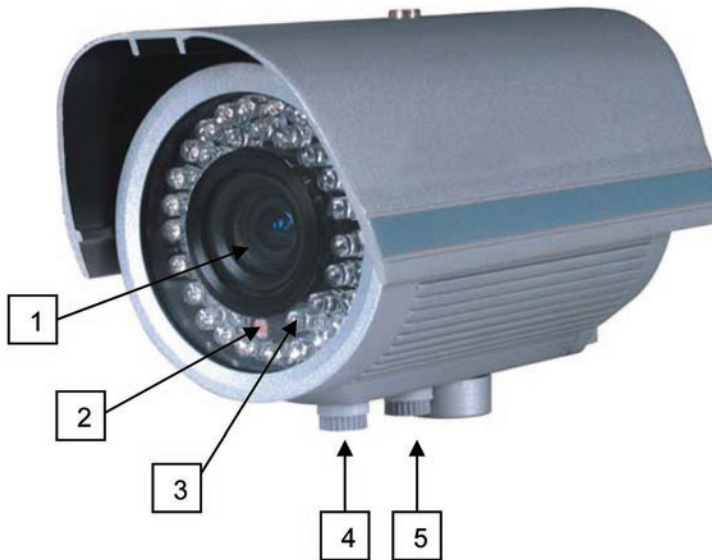
Svenska

Česky

Română

Introducere:

Cameră CCTV profesională în carcasă ermetică (IP65). Lentile varifocalizante 3,5 ~ 8 mm. Conține 42 de LED-uri de mare putere pentru vedere nopțională.

Descrierea camerei:

1. Lentile
2. Senzor cu infraroșu
3. LED-uri cu infraroșu
4. Plaja de reglare a lentilelor 3,5 ~ 8 mm
5. Focalizare

Observație: după reglarea corectă a lentilelor, puneți apărațoarea (inclusă în pachet) pe butoanele de comandă 4 și 5.

Specificații tehnice:

Înregistrare imagini:	1/3" Sony CCD
Rezoluție:	420 linii
LED cu infraroșu:	42 bucăți
Bătaia senzorului cu infraroșu:	+/-30 m
Lentile:	3,5 ~ 8 mm
Comandă amplificare:	automată
BLC:	automată
Iluminare:	0 Lux
Obturator electronic:	1/50 (1/60) ~1/100.000 sec
Raportul S/Z:	>48 dB
Temperatura de funcționare:	-20°C ~ 50°C
Sistemul de sincronizare:	Internă
Leșire video:	<1,2 V p-p / 75 Ohm
Alimentarea electrică:	12 V DC, 500 mA

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: König Electronic
Model: SEC-CAM35
Descriere: Cameră CCTV de exterior

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 55022:1998 +A1: 2000 +A2:2003, EN 55024: 1998 +A1:2001+A2:2003, EN 1000-3-2
ediția 2:2000, EN 61000-3-3:1995 +A1:2001

Și este în conformitate cu prevederile directivei 89/336/EC.

's-Hertogenbosch, 30.10.2007.



J. Gilad
Director achiziții

Măsuri de siguranță:

Dacă apare necesitatea reparării aparatului, acesta poate fi deschis DOAR de un tehnician abilitat, pentru a reduce riscul electrocutării. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la priză și de la celelalte aparate.

Întreținere:

Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și aici sunt recunoscute ca atare.

**Atenție:**

Pe acest produs se află acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoier menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

